

Index

- affection 6
Gumay terms 28, 32, 41, 44
Iban terms 13, 59n.14
Indonesian terms 169, 170
and kinship relations 28
Malay terms 13, 59n.14
and romantic love 28
Rotenese terms 134, 144
Samoan terms 87
Tetun terms 164
- affective bonds 6, 49, 102
- affinity, 27, 28, 32–5, 41, 43, 44
- Amasin, R. A. Rumsyah 31
- ancestors
Gumay 27, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 37, 41, 42, 43, 44
Iban 54
Rotenese 131, 132, 139n.5, 141
secrecy around 31, 132
Temiar 43
Toraja 90–1, 98n.10, 108
- ancestral
knowledge 141
spirits 30, 31, 35, 37, 41, 42, 43, 131
- anger 14, 15, 17, 59, 137
admonitions for 136, 137
and breath 15, 152, 153, 161, 163
and doubt 136
and the heart 4, 13, 14, 15, 59n.14, 61, 134
as ‘hypercognised’ emotion 3, 7, 8
heat/cool 151, 160
and insides 178
and intestines 63
invocation of 17, 139
and the mind 17
and neck 136
and shame 4, 5, 6, 8
and stomach 174
as a storm 15, 137
- anger, terms for
Austronesian 7, 8
Dobu 174, 178, 181, 183, 186
English 166
Iban 13, 59, 61, 63
Ilongot 4–5
Samoa 10
Tahiti 3, 63
Tetun 15, 151, 161, 162, 163, 166, 169, 170, 171
Tobi 6
- anthropology 2, 10, 11, 61
and emotion 10, 47, 81, 186
and empathy 83–4, 86
- Association of Social Anthropology in Oceania 5
- Bali 3, 4, 93, 98n.10, 115, 116
Basri, Haji Hasan 31, 33, 41
Belido 29
belly 6, 7, 9, 15, 16, 17, 150n.3
see also gut, innards, stomach
Besemah 29, 30n.4, 31, 35
Black, Peter 6

- bodily metaphors, *see* metaphors,
 bodily
- body parts 11, 62, 150–2, 185
 and emotions 15, 17–18, 150–1,
 166, 180
 and terms of abuse 139, 140
see also metaphors, bodily
- body talk 20, 150, 151, 154, 156,
 160, 161, 162–4, 166
see also metaphors, bodily
- bones 14, 60, 62, 63, 150n.3
- Borneo 19, 20, 21, 47–74
- brain 63n.18, 135
- breath 14, 15, 53n.11, 150n.3, 151,
 152–3, 161, 163
- Buli 16
- Burmese 11
- Caroline Islands 186
- Ceram 10, 18
- ceremonial economies 91, 92,
 114–17
- Christianisation 91, 92, 94
- Christianity 43
 conversion to 51, 96
 among Iban 51, 52
 in Papua New Guinea 92
 and ritual life 52, 91, 94, 105,
 112, 114, 135
 among Rotenese 135, 141–2
 among Toraja 90, 91, 93–4, 96–7,
 115
- churches 115, 141
see also Dutch Reformed Church,
 Pentecostal Church, Toraja
 Church
- compassion 67, 69, 73, 100
 as act of love 48, 50, 68, 93n.8
 lack of 116, 157
 terms for 9, 12, 87, 170, 171
- Dobu 16, 18, 19, 20, 150n.2,
 173–87
 anger 174, 178, 181, 183, 186
- body talk 20, 150n.2, 173–80,
 182, 183, 186
 ‘inside’ 16, 18, 20, 174, 177, 178,
 179, 180, 182
 mind 16, 18, 182, 184
 pain 176, 177, 178, 180, 181,
 182, 185, 186
 ritual practice 183, 184, 185
 shame 178, 181, 183
 skin 18, 176, 177, 178
dusun laman, *see* Gumay—*dusun
 laman*
- Dutch 90, 91, 136, 138, 142
- Dutch East India Company 141
- Dutch Reformed Church 91, 96
- ear 11, 12, 17, 18, 35, 39, 150n.3,
 174
- eastern Indonesia, *see* Indonesia—
 eastern
- Empat Lawang 29
- empathy 20, 81–8, 102, 114–17,
 133, 134, 175, 186
- envy 6, 16, 134, 169, 170, 171, 178
- ethnopsychology 5, 6
- ethos 82, 86–9, 114
- Ethos* (magazine) 4, 5, 83
- European languages 58
- Europeans 173
- exchange
 ceremonial 88, 89, 98, 116
 emotions of 183–5
 gifts 178, 183–5
 partners 181, 186
 payments 139
 reciprocal 110, 115
 rituals 184
 social 88
- eyes 18, 61, 62–3, 66, 136, 139, 146,
 147, 150n.3, 151, 154, 161
- face 18, 85, 131, 136, 174, 177,
 182, 186
- Fiji 82, 88, 93

- funerals 90, 91, 94n.9, 144
 ceremonial obligations 88
 children's response to 88, 89,
 94n.9, 95–116
 as communal activity 88
 and disputes 138
 expenditure 91, 93n.8
 Islamic 30
see also mortuary rites
 funerary rituals 82, 88
 Christianisation of 91
- gall bladder 14, 18n.3, 58, 60
- Geertz, Clifford 3, 4, 43, 83
- Geertz, Hildred 4, 9
- Gerber, Eleanor 6, 8, 10
- Goddard, Cliff 12, 58, 59, 164
- guardians 29, 30, 42
- Gumay 19, 27–44
 and adoption 33, 34, 38
 affection 28, 32, 41, 44
 affinity among 28, 32, 43, 44
 affinity for ancestors 41, 43, 44
 ancestors 27, 29, 30, 31, 34
 ancestors and genealogy 32, 37
dusun laman 27–8, 30, 34–5,
 37–8, 39, 40, 41, 42, 43, 44
 genealogy 32, 34, 37
 Islamisation 28, 30, 31, 40, 43
 messages from ancestors 35, 37,
 41, 42, 43
 respect for ancestors 27, 29, 30,
 31, 34, 41, 43, 44
 ritual practice 27–44
- gut 5, 6, 7, 15
see also belly, innards, stomach
- Halmahera 16
- Hau'ofa, Epeli 176
- Hawaiian 6, 48n.2
- Heider, Karl 7, 8, 10
- Huaulu 10, 18
- Iban 12, 47n.1, 54, 69
 affection 13, 59n.14
 anger 13, 59, 61, 63
 body-part terms 12–13, 49, 57,
 58–60, 61–4
 brain 63n.18
 and Christianity 51, 52
 comparison with Malay 12, 13, 59
 comparison with other languages
 58, 60, 62n.17, 63
 expression of love 20, 47, 48–51,
 53, 55, 65–6, 68, 71, 72, 74,
 164n.13
 gall bladder 58, 60
 heart 12, 13, 58, 59, 60, 61, 62,
 63n.18, 65
 'inside' 57, 59, 60
 liver 12, 13, 58, 59, 60, 62,
 63n.18
 mind 58, 59, 60, 61, 62
 psycho-collocations 12, 58
 ritual language 60, 66, 67, 71, 72
 ritual practice 47–74, 99–100
 sex 48n.2, 49, 50, 55
 shame 13–14, 60
 thinking 62, 63
- Ifaluk 5, 9, 10, 81, 186
- Ilongot 3, 4–5, 9, 14, 81
- Indonesia 9, 21, 27, 29, 51n.6, 112,
 115, 149n.1
 democratisation 27n.1, 36n.8
 devolution 90
 eastern 10, 21, 129, 163n.12
 Islamisation 30, 38, 43
 kinship 32n.6
see also South Sumatra, Sumatra,
 West Sumatra
- Indonesian 7, 12, 44, 93, 97, 99,
 100, 133n.2, 154, 160n.10, 164,
 166, 168–72
- innards 6, 134
see also belly, gut, stomach

- inner
 ‘core’ 15, 16, 133
 person 3, 18, 20, 129, 132, 133,
 138, 150, 159, 160, 161
 states 166, 170, 174, 178, 186
see also ‘inside’
 ‘inside’ 16, 17, 18, 57, 179, 180
 contrast with ‘outside’ 3, 18,
 131–2, 138, 147, 159n.9
 as emotional term 15, 57, 133,
 156, 160n.10, 166, 174, 176,
 177, 178
 in Javanese 3
 as locational term 131, 132, 159,
 177, 178
 in Rotenese (*dale[k]*) 15, 16,
 131–5, 136, 137, 139, 147,
 159n.9
 as social term 151, 160, 161, 162,
 164, 177, 182
 in Tetun (*lara-n*) 15, 151, 156,
 159, 160, 161, 164
see also inner
- Islam 43, 115
 Islamic 30
 Islamisation
 of Gumay 28, 30, 31, 40, 43
 of Indonesia 38, 43
- Javanese 3, 4, 5, 7, 9, 10, 43, 115
 Jingpho 11
- Kikim 29
 kinship 115, 175
 bonds 49, 102–4, 107
 figurative 28, 33, 37, 43
 relations 28, 32, 33, 34, 91, 115
 solidarity 88, 101
- Kirkpatrick, John 5, 6, 9
 knowledge 6, 155, 164, 177
 ancestral 31, 141
 children’s acquisition of 9, 89
 genealogical 32
 location in body 16, 174
 quest for 141, 142, 143
 religious 141, 142
 ritual 31, 54, 141
kula 183, 184, 185
- Lahu 11
 larynx 16, 17
 learning
 cultural 86, 87, 88, 89, 92,
 101–8, 182
 emotional 8, 20, 81–117
 and shame 5, 8, 9
- Lelet 18
 LeVine, Robert A. 2, 5
 Levy, Robert 2–3, 4, 7, 63
 Lintang 29
 Lipps, Theodor 85
 liver 12, 17, 18n.3, 58, 59, 60, 62,
 63n.18, 133n.2, 139, 150n.3,
 160n.10, 163n.12, 174, 178
 lungs 60
 Lutz, Catherine 5, 6, 9, 10, 48,
 81, 186
- Matisoff, James 11, 58
 Melanesia 19, 162
 Meleodi, Alexander 184
 metaphors
 ontological 11
 spatial 173, 176, 178
 metaphors, bodily 7, 11, 13, 14,
 129–30, 150n.2, 151
 in Austronesian 17–18, 58,
 150, 177
 back 174–5, 177, 178, 179–80,
 181, 182, 185–6
 bones 14, 60, 62, 63, 150n.3
 eye 18, 61, 66, 136, 139, 147,
 150n.3, 151, 154, 161
 gall bladder 14, 18n.3, 58, 60
 liver 12, 17, 18n.3, 58, 59, 60,
 62, 63n.18, 133n.2, 139,
 150n.3, 160n.10, 163n.12,
 174, 178

- mouth 18, 53n.11, 61–2, 63,
150n.3
in Oceanic languages 17–18
see also body parts, body talk
- Micronesia 6, 186
- Minangkabau 7, 8, 10
- Moluccan 21
- moral
admonitions 130, 134
discourse 174, 175
imperative 89, 101, 102, 114, 115
order 82, 186, 187
philosophy 84
values 87, 88, 89, 101, 116
- morality 87, 115, 150, 164, 176, 177
embedded in body 5, 173, 175,
177, 178, 180, 185, 186
- mortuary rites 90, 91, 96, 97, 108,
110, 112, 114, 143, 183, 185
see also funerals
- mouth 18, 53n.11, 61–2, 63, 150n.3
- New Guinea 16, 18
- Osmond, Meredith 17, 18
- ‘outside’ 3, 60n.15, 63
contrast with ‘inside’ 3, 131, 132,
147, 159n.9
Rotenese (*dě’ak*) 131, 132, 139,
159n.9
as social term 3, 18, 132, 138
- outsiders 5, 56, 136, 175, 177
see also strangers
- Papua New Guinea 87, 150, 175
- parallel terms 15, 59, 132, 154
- Pentecostal Church 94n.9
- personhood 62, 82, 87, 143, 150,
151, 160, 162, 173, 174, 175,
176
- Polynesia 19, 116
- Proto-Malayo-Polynesian (PMP) 12,
14, 16, 58, 59n.13, 60, 159n.9
- Proto-Oceanic (POc) 16, 18, 173
- ritual 20, 28, 67
children’s participation in 20,
81–117
- ritual practice
Christianisation of 91, 94,
114, 135
Dobu 183, 184, 185
Gumay 27–44
Iban 47–74, 99–100
Rotenese 9–10, 20, 129–47
secrecy of 31
Tetun 154
Toraja 81–117
- ‘ritualisation’ 70
- rob* 35, 37, 40, 41
- Rosaldo, Michelle 3, 4, 9, 14, 81
- Rote 19, 130, 137, 138, 141, 142
- Rotenese
affection 134, 144
ancestors 131, 132, 139n.5, 141
anger 15, 134, 136, 137, 139
body-part terms 15, 129, 133,
139–40, 147
botanic idiom 130, 137
and Christianity 135, 141, 142
comparison with Tetun 15
eyes 18, 136, 139, 147
heart 131, 133, 134, 135,
137, 139
ideal of knowledge 141, 142–3
‘inside’ (*dale[k]*) 15, 16, 20,
131–5, 136, 137, 139, 147,
159n.9
language of abuse 139–40
language of emotion 129, 130,
144, 146, 147
love 133, 134, 136, 164n.13
‘outside’ (*dě’ak*) 20, 131, 132,
139, 147, 159n.9
pair terms 9, 16, 130, 134, 135,
136, 137, 141, 142, 143, 146
personhood 130, 131, 132,
143, 146

- remembrance 136, 139n.5,
 143–4, 146
 ritual language 20, 129, 130, 133,
 134, 136, 141, 143, 146
 shame 9–10, 136, 137, 140, 147
 social life 129, 131, 135, 137,
 138, 139n.5, 141
 Ruy, Ande 143
 Sa'dan Toraja 20, 32n.5, 32n.6, 90–3
 see also Toraja
 Sarawak 47n.1, 51
 shame 5, 6, 9, 183
 importance of 5, 8–9
 location in body 60, 136
 and sexual conduct 8
 visible on body 18
 shame, concepts of
 Balinese 3
 Dobu 178, 181, 183
 Iban 13–14, 60
 Ilongot 4
 Malay 13–14
 Marquesan 6, 9
 Micronesia 6
 Rotenese 9–10, 140
 Tahiti 3
 Tetun 150, 164, 165, 171
 Toraja 8–9
 shame, relationship with fear 5, 6,
 8–9, 10
 Huaulu 10
 hypercognised 3, 7
 Ifaluk 9, 10
 Ilongot 4–5, 9
 Javanese 5, 9
 Minangkabau 10
 Rotenese 10, 136, 137, 147
 Samoa 10
 Toraja 8–9
 Shweder, Richard A. 2, 5
 Sino-Tibetan 11, 58
 social norms 60, 150, 164
 social-emotional agency 20, 150, 153,
 159, 161, 162–5, 166
 Solomon Islands 6, 19
 South Sumatra 19, 27–44
 specialists 30, 31, 35–7, 39, 42, 51,
 53, 60, 70
 spleen 60
 stomach 15, 16, 60, 116, 134, 135,
 159, 174
 see also belly, gut, innards
 stranger-king 55
 strangers 55, 56, 72
 see also outsiders
 Suharto, President 90, 110, 113
 Sulawesi 19, 20, 32n.5, 32n.6,
 81–117
 Sumatra 10, 19
 Tetun 149–66
 affection 164
 anger 15, 151, 161, 162, 163,
 166, 169, 170, 171
 body talk 20, 150–1, 154, 156,
 160, 161–4, 166
 body-part terms 15, 149, 162,
 164, 166
 brain (*kakutak*) 151, 155, 157,
 161, 162
 breath/life force (*nawa-n*) 15,
 151, 152, 153, 161, 163
 comparison with other languages
 15, 150, 154, 164n.13
 eye (*mata-n*) 18, 151, 154, 161
 heart 159–60
 ‘inside’ (*lara-n*) 15, 151, 156,
 159, 160, 161, 164
 liver (*ate-n*) 15, 151, 154,
 161, 162
 mind (*neo-n*) 151, 155–60,
 161, 164
 mouth (*ibu-n*) 151, 153, 154, 161
 personhood 150, 151, 160,
 162, 166
 ritual practice 154

- shame 150, 164, 165, 171
- stomach 159
- Tichener, E. B. 85
- Toraja 81–117
 - ancestors 90–1, 98n.10, 108
 - ceremonial economy 90, 91, 92, 94n.9, 107, 108–14
 - and Christianity 90, 91, 93–4, 96–7, 115
 - ethos 82, 83, 86, 87, 88, 89, 114
 - funerary rituals 82, 88, 89, 90, 91, 93n.8, 94n.9, 95–103, 105–16
 - identity 89, 90, 94, 112, 115
 - kinship 32n.5, 32n.6, 87–9, 91–2, 96–8, 101, 102, 103, 104, 107, 114, 115
 - language 81, 84, 86, 87, 93
 - origins 90, 115
 - ritual practice 20, 81–117
 - shame 8–9
 - traditional religion 90, 91, 93, 94
 - see also* Sa'dan Toraja
- Toraja Church 98n.10
- Trobriand Islands 16, 84, 179, 184
- Tsou 11, 12, 18, 174

- Vanuatu 19, 176
- Vischer, Robert 85

- West Sumatra 7
- White, Geoffrey 5, 6

This text is taken from *Expressions of Austronesian Thought and Emotions*,
edited by James J. Fox, published 2018 by ANU Press, The Australian
National University, Canberra, Australia.